

Curriculum Vitae

Bill M. Mak 麥文彪 B.A. Hons (McGill), Ph.D. (Peking)

Specializations and Interests

- History of science in China and Asia
- Trans-Eurasian and Sino-Indian cultural contact
- Manuscripts and codicology in Asia
- Buddhist philology, translation theories, interlinguistics

Employment/ Academic Positions

- **Professor**, Department of History of Science and Technology and Archeology of Science and Technology, University of Science and Technology of China (2024.9–)
- **Director of Chinese Research Center**, The ISF Academy, Hong Kong. (2022.10–2024.7)
- **Fellow**, Jao Tsung-I Petite Ecole 饒宗頤學術館, The University of Hong Kong, Hong Kong (2021.10–)
- **Principal Researcher**, Tsz Shan Monastery Buddhist Art Museum, Hong Kong (2021.3–12)
- **Research Fellow**, Needham Research Institute, Cambridge / **Bye Fellow**, Robinson College, University of Cambridge (2019.11–2021.9) / **Research Associate**, Needham Research Institute, Cambridge (2021.9–)
- **Associate Professor**, Institute for Research in Humanities / Hakubi Center for Advanced Research, Kyoto University (2014.9–2019.3)
- **Post-doctoral Research Fellow**, Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) / Kyoto Sangyo University (2013.9–2014.8)
- **Visiting Assistant Professor**, Centre of Buddhist Studies, University of Hong Kong, Hong Kong (2012.1–2013.5)

Education

- **Completion of Doctoral Program** (Indological Studies, specialisation in History of Science), Kyoto University, 2010-2013 (満期退学: 2013.3.31)
- **Ph.D.** in Indian Languages and Literature (Buddhist philology), Peking University, 2005-2009 (Diploma: 2010.1.5)
Dissertation (in Chinese): *A Philological investigation of Sadāprarudita-parivarta of Prajñāpāramitā-sūtra and its commentary according to Haribhadra's Abhisamayālaṃkāṛālokā* 《般若經·常啼菩薩品》及其註疏《現觀莊嚴光明釋》之文獻學研究
- **Masters of Buddhist Studies** (with Distinction), The University of Hong Kong, 2003-4 (Diploma: 2004.12.2)
- **B.A. (Hons.)** in Linguistics, McGill University, 1992-1996 (Diploma: 1996.6.7)

Other Academic experiences

- **Visiting Professor**, Department of Archeology and History of Science, School of Humanities and Social Sciences, University of Science and Technology of China, China (2023.6–7)
- **Visiting Research Scholar**, Department of Egyptology and Assyriology, Brown University, U.S. (2017.3–5)
- **Visiting Research Scholar**, Institute for the Study of the Ancient World (ISAW), New York University, U.S. (2016.8–2017.2)
- **Visiting Research Fellow**, Faculty of Arts, Chulalongkorn University, Bangkok, Thailand (2016.2–4)
- **Adjunct Researcher**, Unit of Synergetic Studies for Space, Kyoto University, Japan 京都大学宇宙総合学研究ユニット (2015.4–2018.3)
- **Foreigner Research Associate / Part-time Lecturer**, Department of Indological Studies, Kyoto University, Japan (2013.5 – 2013.8)
- **Visiting Assistant Professor**, Centre of Buddhist Studies, The University of Hong Kong (2011.1–2012.4)
- **Research Fellow**, Asien-Afrika-Institut. Zentrum für Buddhismuskunde, Hamburg University, Germany (2007.10–2008.7)

Publications

- P46. [Forthcoming] *Indian Astral Science in China – Amoghavajra’s Treatise on Lunar Mansions and Planets and Gautamasiddhārtha’s Canon of Nine Seizers*. Scientific Writings from the Ancient and Medieval World Series. London: Routledge, 2025.
- P45. [In print] *Foreign Astral Sciences in China: From Six Dynasties to Northern Song*. Needham Research Institute Monograph Series. London: Routledge, 2024.
- P44. [In print] “From Zero to Infinity — China’s Encounter with Indian Mathematics.” *Inner Asia* 26 (2024): 231–56. [refereed]
- P43. “Evidences for Early Indian and Buddhist Presence in South China Re-Examined — The Case of Pui To in Tuen Mun.” In *Mapping South China and the Maritime Silk Roads — Research Seminar Occasional Papers*, ed. Bill M. Mak. Hong Kong: Chinese Research Center, The ISF Academy, 2024. 23–34.
- P42. “Aquilaria and the Origin of Hong Kong.” *Aquilaria – The ISF Academy Education & Research Journal* 2 (2024): 1–11.
- P41. “Indological Studies in Hong Kong and China — Past and Present.” *Compendium of "Prajna" series of Seminars on "Sanskrit and Buddhist Studies*, published by the Consulate General of India (Hong Kong & Macau SAR), April, 2024.
- P40. “Persian Astronomy in China.” *Medieval History Journal*, 27.1 (2024): 87–114. Special Issue: China, India and Iran: Scientific Exchange and Cultural Contact Through the First Millennium CE. Edited by Sally Church and Bill M. Mak, with “Introduction” by Bill M. Mak.
- P39. “Yavanajātaka.” In *The Encyclopedia of Ancient History: Asia and Africa* (Online), edited by D.T. Potts et al., 2024. 1–5. John Wiley & Sons. <https://doi.org/10.1002/9781119399919.eahaa00596>.
- P38. “The Hindu Temple in Hong Kong and its Nineteenth-Century Cemetery.” *Journal of the Royal Asiatic Society Hong Kong Branch* Vol. 63 (2023): 115–50. [refereed]
- P37. “A 4th-Century CE Buddhist Note on Sanskrit-Chinese Translation: *Dao’an’s Preface to the Abridgement of the Mahāprajñāpāramitā Sūtra*,” “An 8th-Century CE Indian Astronomical Treatise in Chinese: *The Nine Seizers Canon* by Qutan Xida,” “Two 8th-Century CE Recensions of Amoghavajra’s Buddhist Astral Compendium.” In *Plurilingualism in Traditional Eurasian Scholarship: Thinking in Many Tongues*, edited by Glenn W. Most., Dagmar Schäfer, and Mårten Söderblom Saarela. Leiden: Brill, 2023. 339–375.
- P36. “Greek Astral Sciences in China.” In *Overlapping Cosmologies in Asia*, edited by Bill M. Mak and Eric Huntington. “Crossroads – History of Science and Technology across the Silk Roads” series. Leiden: Brill, 2022.
- P35. *Overlapping Cosmologies in Asia*, edited by Bill M. Mak and Eric Huntington. “Crossroads – History of Science and Technology across the Silk Roads” series. Leiden: Brill, 2022.
- P34. “The First Two Chapters of the *Paitāmahasiddhānta*.” *SCIAMVS* 21 (2021): 141–214. [refereed]
- P33. “Greco-Indian Astrological Theories on Conception and Childbirth — Chapter 3 & 4 of Mīnarāja’s *Vṛddhayavanajātaka*.” In *Body and Cosmos: Studies in Early Indian Medical and Astral Sciences in Honor of Kenneth G. Zysk*, edited by Toke Knudsen et al. Leiden: Brill, 2021. 369–407. https://doi.org/10.1163/9789004438224_021

- P32. “Unnan-dari-no bucchō-sonshō-darani hibun” 雲南・大理の梵語『仏頂尊勝陀羅尼』碑文, in *Ajia bukkyō bijutsu ronshū* アジア仏教美術論集 9—東アジア 4: 南宋・大理・金, edited by Itakura Masaaki 板倉聖哲 et al., translated by Ueda Masahiro 上田真啓. Tokyo: Chūō kōron bijutsu shuppan, 2020. (Revised Japanese version of P26)
- P31. “Muhūrta in Gārgyājyotiṣa,” *Journal of Indian and Buddhist Studies* 印度學佛教學研究 68, no. 3 (2020): 1114–19. [refereed]
- P30. “Vedic Astral Lore and Planetary Science in the Gārgyājyotiṣa,” *History of Science in South Asia* 7 (2019): 52–71. [refereed]
- P29. 『仏国曆象編』におけるインド天文学について [The Indian Astronomy in the *Bukkokurekishōhen*] (in Japanese), by Bill Mak and Masahiro Ueda. In *East-West Encounter in the Science of Heaven and Earth 天と地の科学—東と西の出会い*, edited by Tokimasa Takeda and Bill M. Mak. Kyoto: Institute for Research in Humanities, 2019. 441-457.
- P28. “Greco-Babylonian astral science in Asia - Patterns of dissemination and transformation,” *East-West Encounter in the Science of Heaven and Earth 天と地の科学—東と西の出会い*, edited by Tokimasa Takeda and Bill M. Mak. Kyoto: Institute for Research in Humanities, Kyoto University, 2019. 14-34.
- P27. [English translation] *Esoteric Buddhist Astrology – The Japanese Sukuyōdō School of Indian Astrology* by Yano Michio. New Delhi: Aditya Prakashan, 2019.
- P26. “Sanskrit Uṣṇīṣavijayadhāraṇī Inscriptions and Buddhist Funerary Practices in Dali/Yunnan,” in *Investigating Principles: International Aspects of Buddhist Culture - Essays in Honour of Professor Charles Willemen*, eds. Lalji Shrivak and Supriya Rai. Hong Kong: The Buddha-Dharma Centre of Hong Kong, 2019. 245–276.
- P25. “The Buddhist transmission of *Grahamāṭṛkādhāraṇī* and other planetary astral texts,” *Pacific World* (Third Series) 20 (2018): 223-256.
- P24. “The First Two Chapters of Mīnarāja’s *Vṛddhayavanajātaka*,” *Zinbun* 48 (2018): 1-31. [refereed]
- P23. “Tithikarmaguṇa in Gārgyājyotiṣa—Tithi worship according to a number of early sources,” *Journal of Indian and Buddhist Studies* 印度學佛教學研究 66.3 (2018): 985-991. [refereed]
- P22. “Garga and early astral science in India,” by Geslani, Marko, Bill M. Mak, Michio Yano, and Kenneth Zysk, *History of Science in South Asia* 5.1 (2017): 151-191.
- P21. “Bhaṭṭotpala and Scientific Learning in Tenth Century Kashmir.” *Journal of Indological Studies* 30/31 (2019): 37-63. [refereed]
- P20. “Matching Stellar Ideas to the Stars: Remarks on the Translation of Indian *jyotiṣa* in the Chinese Buddhist Canon,” in *Cross-Cultural Transmission of Buddhist Texts: Theories and Practices of Translation*, edited by Dorji Wangchuk. Hamburg: Department of Indian and Tibetan Studies, Universität Hamburg, 2016. 139–158.
- P19. 《古代中國與日本的“異域天學”：七曜日與天宮圖星占術》 [The foreign astral science in medieval China and Japan – Seven planetary weekdays and horoscopy] (in Chinese), in 《中印关系研究

的视野与前景》 *Zhongyin guanxi yanjiu de shiye yu qianjing*. Shanghai: Fudan daxue chubanshe, 2016. 137-152. Reprinted with revision in 《风咏集——王邦维教授古稀寿庆文集》 *Fengyongji -- Wang Bangwei jiaoshou guxi shouqing wenji*. Shanghai: Zhongxi shuju, 2021. 119-136.

- P18. “Astral Science of the East Syriac Christians in China during the late first millennium AD,” *Mediterranean Archaeology and Archaeometry*, 16.4 (2016): 87-92. [refereed]
- P17. “The Career of Utsuki Nishū in Hong Kong during the Japanese Occupation Period (1941–1945),” *Journal of the Royal Asiatic Society Hong Kong Branch* 55 (2015): 57-82. [refereed]
- P16. “The Transmission of Buddhist Astral Science from India to East Asia - The Gandhāran and Central Asian Connections,” *Historia Scientiarum* 24.2 (2015): 59-75. [refereed]
- P15. “*Yusi Jing* - A Treatise of ‘Western’ Astral Science in Chinese and its versified Version *Xitian yusi jing*,” *SCIAMVS* 15 (2014): 105-169. [refereed]
- P14. “The ‘Oldest Indo-Greek Text in Sanskrit’ revisited - Additional Readings from the newly discovered Manuscript of the *Yavanajātaka*,” *Journal of Indian and Buddhist Studies* 印度學佛教學研究 62.3 (2014): 1101-1105. [refereed]
- P13. “The Last Chapter of Sphujidhvaja's *Yavanajātaka* critically edited with Notes,” *SCIAMVS* 14 (2013): 59-148. [refereed]
- P12. “Hermeneutic and Polemical Tradition of Late Mahāyāna Buddhism: Citations and hypothetical arguments in Haribhadra's *Abhisamayālaṅkāra* (Ch.30-31),” *Vijjāvimutti*, edited by Rangama Chandawimala Thero. Singapore: Buddhist and Pali College of Singapore, 2013. 157-178.
- P11. 仏教マントラの中国化の一例—普庵咒における悉曇字母について “*Bukkyō mantora-no chūkokuka-no ichirei -- Fuanshu-ni okeru shittan jibo-ni tsiute*” [The Siddham Alphabet in the Mantra of Pu'an – A case of sinicization of Buddhist mantras], *Tōhō gakuho* 東方学報 88: 189-219, 2013. [refereed]
- P10. “The Date and Nature of Sphujidhvaja's *Yavanajātaka* reconsidered in the light of some newly discovered materials,” *History of Science in South Asia* 1 (2013): 1-20. [refereed]
- P09. “Indian Jyotiṣa Literature through the Lens of Chinese Buddhist Canon,” *Journal of Oriental Studies* 48.1 (2015): 1-19. (Presented on 2012.1.8 at the 15th World Sanskrit Conference, New Delhi) [refereed]
- P08. “Theravāda Buddhism as Part of the Buddhist Revival in Mainland China and Hong Kong – Two Paradigms,” *Buddhist Revival in Asia*. Proceedings of Conference on the Buddhist Revival in Asia (Dec 16, 2011, submitted in 2012). Singapore: Nalanda-Sriwijaya Centre, Institute of Southeast Asian Studies. 2015. 339-364.
- P07. “Silk Road Transmission of Astrological Lore to China - Indian, Chinese and Central Asian elements in *Mahāsaṃnipātasūtra* (T397),” *Silk Road: Interwoven History*. Vol. 2 Buddhism, edited by Mariko N. Walter and James P. Ito-Adler (submitted in 2014). Cambridge, MA: Association for Central Asian Civilizations & Silk Road Studies. 2021. 67-103.
- P06. “Magical Alphabet in the Indian and Chinese Minds – From the Garland of Letters to Master Pu'an's Siddham Mantra,” *Brahman and Dao: Comparative Studies of Indian and Chinese Philosophy and Religion*, Studies in Comparative Philosophy and Religion series, edited by Douglas Allen. Lanham, Maryland: Lexington. 2013. 209-230.

- P05. “**Theravāda Teachings and Meditation in Hong Kong,**” *International Journal for the Study of Humanistic Buddhism* 3 (2012): 19–38. [refereed]
- P04. “**Haribhadra’s Commentary (Abhisamayālaṅkāra) on the Story of Sadāprarudita (Ch. 30-31 of Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā) - Sources and Construction of a Mahāyāna Soteriology,**” *Ñānappabhā: Ven. Pategama Gnanarama Felicitation Volume*, edited by Chandawimala Rangama Thero. Singapore: Ti-Sarana Buddhist Association. 2011. 84–97.
- P03. “**Kumārajīva and Prajñāpāramitā in China,**” in *Kumārajīva : Philosopher and Seer*, edited by Shashibala. New Delhi : Indira Gandhi National Centre for the Arts. 159-177. 2011 (2015).
- P02. 《梵语名词复合词的分析—以依主释（偏正复合词）为中心》 [An Analysis of Sanskrit Complex Nominals - with focus on Tat-puruṣa (determinative) compounds], 《语言学研究》 *Linguistic Research* 8 (2010): 106–123. [refereed]
- P01. “**Ehi Passiko in the Pluralistic World: Challenges and Opportunities of Buddhism as a World Religion in the 21st century.**” First class award essay for the First World Buddhist Forum (organized by the Buddhist Association of China, 13 April, 2006), in *Hexie shijie congxin kaishi: shoujie shijie fojiao luntan wenji-zhengwen huojiang juan* 《和谐世界从心开始：首届世界佛教论坛文集·征文获奖卷》. 2005. 333-345.

Academic works

(conference presentations, lectures)

- W115. [Forthcoming] “**Early Indian Astronomy according to Vṛddhagarga and Garga in the Gārgyayotīṣa.**” The 19th World Sanskrit Conference. Kathmandu, Nepal. December 17–21, 2024.
- W114. [Forthcoming] “**中國與印度 ‘○’ 解疑 [Research on the Chinese and Indian ‘Zero’].**” Presentation in Chinese at the conference 文艺与科学的交织：2024年印度学青年学术论坛. Peking University. Oct 23–24, 2024.
- W113. [Forthcoming] “**Zodiac-based Astral Science in the Yavana-jātaka – Transformation and Development in India and Other Parts of Asia.**” Paper to be presented at the workshop “The Ancient Zodiac in a Cross-Cultural Perspective,” organized by the research project ZODIAC—Ancient Astral Science in Transformation (ERC Advanced Grant No. 885478). Freie Universität Berlin. October 2–4, 2024.
- W112. “**Foreign mathematics in the peripheries: The case of Indian and Chinese zero-s in Dunhuang and Southeast Asia.**” Paper presented at the Conference: Dunhuang & Turfan Studies and Silk Road Religious Civilization. Sun Yat-sen University, Guangzhou. 21–22 September, 2024.
- W110. “**A Chronology of Early Indian Astral Science — Non-Indian Sources from other parts of Asia.**” Paper presented at the conference “International Conference on Science and Cultures along the Silk Roads — Texts, Images, and Objects,” Hefei session, organized by the University of Science and Technology of China (USTC), Hefei, China. June 24, 2024.
- W109. Co-chair of “**International Conference on Science and Cultures along the Silk Roads — Texts, Images, and Objects,**” organized by the University of Science and Technology of China (USTC), in collaboration with Quanzhou Maritime Museum and Shaanxi Normal University. Quanzhou, Hefei, Xi’an. June 24–25, 2024.

- W108. “**Early Indian Pre-Siddhāntic Astronomical Treatises — A Chronology.**” Paper presented at the conference “Favorable Constellation of the Stars”. Institute for the Study of the Ancient World at NYU (ISAW), New York. May 2–3, 2024.
- W107. “关于佛经梵汉对勘问题的再探讨——以《八千颂般若经》为例” [A reconsideration of the synoptic edition of the Chinese Buddhist translations with the extant Sanskrit recensions — Examples from the *Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā*]. Lecture in Putonghua at Peking University 北京大学佛教典籍與藝術研究中心. April 3, 2024.
- W106. “‘南饶北季’的梵学以及京港两地‘东方学研究’的互动” [The Indological exchange between Beijing and Hong Kong]. Lecture in Putonghua at Beijing Foreign Languages University 北京外國語大學. April 3, 2024.
- W105. “古印度梵语天文历算——以 *Yavanajātaka* 为例” [Astronomical computation in Sanskrit – Exam “**Astral Science of the East Syriac Christians in China during the late first millennium AD.**” *Mediterranean Archaeology and Archaeometry*, Vol.16, No.4 (2016): 87-92.ples from the *Yavanajātaka*]. Lecture in Putonghua at 中國醫史文獻研究所. April 2, 2024.
- W104. “**Zero on the Silk Roads — China’s Encounter with Indian Mathematics or vice versa?**” 丝绸之路上的“零”——中国与印度数学之间相互影响再思“. 若海论坛系列. Bilingual lecture delivered at the School of International Studies, Sun Yat-Sen University (Zhuhai campus). March 29, 2024.
- W103. “**Evidences for early Indian Hindu and Buddhist presence in South China re-examined — from Pui To in Tuen Mun to the Hindu Temple in Quanzhou.**” Paper presented at The ISF Academy Chinese Research Center Research Workshop, “Mapping South China and the Maritime Silk Roads” 华南地域史與海上絲路, Hong Kong. January 26, 2024.
- W102. “**Nakṣatrakarmagūṇa of the *Gāriḡyājyotiṣa* — The Oldest Extant Source on the Indian Lore of Nakṣatras According to *Vṛddhagarga*.**” Paper presented at イント思想史学会第 30 回 (2023 年度) 学術大会. The 30th Annual Conference of the Association for the Study of the History of Indian Thought. Kyoto, Japan. December 23, 2023.
- W101. “**Maritime transmission of Indian astral science in Southeast Asia — Notes on Indian calendrics and time reckoning in Khmer and Javanese Inscriptions.**” Joint paper with Kunthea Chhom to be presented at the Symposium “Beyond the Spice Route: Knowledge Transmission and Material Culture in Pre-Modern Maritime Asia (700–1400CE)”. King’s College, Cambridge (UK). November 6–7, 2023.
- W100. “**Sino-Indian Astronomical Knowledge Transmitted on the Silk Road — From Kumārajīva to Amoghavajra.**” Paper presented at the Alliance of International Science Organizations (ANSO) Silk Road Forum & The 2nd Association for Trans-Eurasia Exchange and Silk Road Civilization Development (ATES) Open Science Conference. Lanzhou University, Lanzhou, China, August 23–25, 2023. **Working Group Four: Silk Road Science and Technology Exchange.** Dunhuang, China, August 26–27, 2023.

- W99. **“Sino-Indian astronomical texts in translation – Authorial intention vs. readers’ interpretation.”** Paper presented at the 16th International Conference on the History of Science in East Asia (ICHSEA), panel of “Translating East Asian Sources: Historical Studies and Research Practice”. Goethe-Universität, Frankfurt, August 21–25, 2023.
- W97. **“Flat Earth and Mount Sumeru: Can East Asian Buddhist cosmology be accommodated in modern science?”** Paper presented at the International Conference “Buddhism, Science and Technology: Challenges to Religions from a Digitalized World” at the Inaugural Forum “Beyond Civilizational Clash: The Coalescence of Human Civilizations.” The University of Hong Kong, Hong Kong, August 10–11, 2023.
- W96. **“The Bitterness that is wholesome — The history of unsavoury herbs and foodstuff in medieval China.”** Paper presented at the workshop “Exploring the Senses in Chinese History: Body, Space, Spirit”. Needham Research Institute, Cambridge, June 22–23, 2023.
- W95. **“Hindu Cemetery in Hong Kong – An Unusual History and its Post-colonial Legacy.”** Paper presented online at the CSASA-ACESA Annual Meeting (hybrid). York University, Toronto, May 28, 2023.
- W94. **“From Zero to Infinity — China’s Encounter with Indian Mathematics.”** Paper presented at the conference “Science, Medicine, and Technology along the Silk Road” organized by the Tang Center for Silk Road Studies. University of California, Berkeley, April 28–30, 2023.
- W92/93. **「古代印度天文學的研究方法與前景」 (Methodology and prospect of research in ancient Indian astronomy)**、**「沉香與東方異香—海上絲路文化史新探」** (Two lectures in Putonghua delivered in the Department of History of Science and Scientific Archeology. University of Science and Technology of China, Hefei, China, April 2/4, 2023.
- W91. **“Persian Astronomy in China.”** Paper presented at the Needham Forum, Hong Kong University of Science and Technology, Hong Kong, March 23, 2023.
- W90. **“Exotic Aromatics and Astronomy — Early Sino-Indian Contact via Maritime Routes through South China and Southeast Asia.”** Paper presented at the First Biennial Conference on China-India Studies. National University of Singapore, Singapore, January 13, 2023.
- W89. **“La Sciencoj sur la Silkaj Vojoj”** (The Sciences on the Silk Road). 73^a Internacia Kongreso Universitato (IKU), 105^a Universala Kongreso de Esperanto, Montreal, Canada. August 6 – 13, 2022.
- W88. Workshop **“China, India, and Iran - Scientific Exchange and Cultural Contact”** jointly organised by the Needham Research Institute, Ancient India and Iran Trust, and the Faculty of Asian and Middle Eastern Studies, Cambridge University. Chief organiser and paper presenter. Cambridge, U.K. October 8-9, 2021.
- W87. **「南饒北季」——回顧過去一百年來香港之東方學研究與中港兩地學界之互動** [Ji Xianlin and Rao Zongyi: 20th-century Oriental Studies in Hong Kong and the academic interaction between China and Hong Kong] (in Chinese). Paper presented online at the conference 中国东方学学科发展的回顾与展望学术研讨会——纪念季美林教授诞辰 110 周年 [Past and Present of Oriental Studies in China – In Memory of Prof. Ji Xianlin’s 110th Birth Anniversary], Peking University. August 6, 2021.
- W8. **6Rāhucāra of the Gārgyājyotiṣa – The Oldest Indian Eclipse Theory Extant and its Transmission in Central and East Asia.”** Paper presented online in the Symposium “Knowledge of the heavens in transcultural perspective: the circulation of astronomy and astrology between civilizations,”

part 1/3 organised by Niu Weixing (USTC, Hefei) at the 26th International Congress of History of Science and Technology, Prague. July 25-31, 2021.

- W85. “**Kultura Renkontiĝo en Budhismo - La Estonteco de la Tri Budhanaj Tradicioj**” [Cultural Encounter in Buddhism – The Future of the Three Buddhist Traditions] (in Esperanto). 2^a Virtuala Kongreso de Esperanto. July 24, 2021.
- W84. “**The Astral Science of the Persian Christians in Tang China and the Buddhist reaction.**” Online respondent to the paper “The Christian Communities in Tang China: Between Adaptation and Self-Identity” by Max Deeg (Cardiff). Buddhist Road ERC conference, Bochum, Germany. July 12-14, 2021.
- W83. “**The Dissemination of the Concept of Planetary Weekdays in Asia.**” Seminar Talk delivered at the Robinson College, University of Cambridge, U.K. March 4, 2020.
- W82. “**The (Non-)Transmission of the *Jiuzhi li* in China**” Lecture and text-reading session delivered at the Needham Research Institute, Cambridge, U.K. February 14, 2020.
- W81. “**Buddhist Astronomy, a Misnomer?**” Paper presented at the Conference “Buddhism and Technology: Historical Background and Contemporary Challenges.” University of British Columbia, Vancouver, Canada. September 20-22, 2019
- W80. “**Muhūrta in *Gārgyājyotiṣa*.**” The 70th annual conference of the Japanese Association of Indian and Buddhist Studies 日本印度学仏教学会第七十回学術大会. Kyoto, Japan. September 7-8, 2019.
- W79. “**Jyotiṣa Materials in the *Viṣṇudharmottarapurāṇa*.**” Paper presented at the Workshop “Interplay between Jyotiḥśāstra and the Purāṇas.” University of Copenhagen, Denmark. May 18-23, 2019.
- W78. 雲南梵文文獻研究 [Research on Sanskrit documents in Yunnan] (in Chinese). Lecture delivered at the Shanghai Normal University 上海師範大學, Shanghai, China. April 4, 2019.
- W77. “**Source and transmission of the *Gārgyājyotiṣa* - Eurasian astronomy from Babylonia to East and Southeast Asia.**” Lecture delivered at the Bhandarkar Oriental Research Institute. Pune, India. January 28, 2019. [[video link](#)]
- W76. “***Paitāmahasiddhānta* and Its Sources.**” Paper presented at the International Symposium on Astral Sciences. IIT Bombay, India. January 24–26, 2019.
- W75. “**The Oldest Extant Source on the Indian Lore of *Nakṣatras* According to *Vṛddhagarga*.**” Paper presented at the Second International Conference on History of Mathematics and Astronomy -- Science and Civilization in Ancient World. Northwest University, Xi’an, China. December 2 – 8, 2018.
- W74. “**Methods and Prospect of Research in Ancient Indian Astronomy**” [in Chinese] 古代印度天文学研究的方法与前景. Lecture at Peking University. Beijing, China. November 27, 2018.
- W73. “**The dissemination of the concept of the week and weekday computation in East Asia**”. Presenter at the symposium “Cultures, stars and numbers: Intercultural exchanges in East Asian mathematics and astronomy.” Biennial Conference of the European Society for the History of Science. London, U.K. September 15, 2018.
- W72. “**Greek astral sciences in China.**” Eurasian Connections - Annual Conference of the Center for Global Asia, Shanghai New York University. Shanghai, China. August 19-23, 2018.

- W71. “**Planetary science and time-reckoning in the *Gārgyājyotiṣa*.**” Panel chair and presenter at the panel “Frontier research on the *Gārgyājyotiṣa*,” The 17th World Sanskrit Conference. Vancouver, Canada. July 12, 2018.
- W70. “***Gargasamhitā* and Vedic astral science in China – Early evidences of foreign transmission of the science of the Heavens from the ‘West’.**” Joseph Needham Symposium on Early Cultural & Scientific Transmission across Eurasia with China. The Chinese University of Hong Kong and the Hong Kong University of Science and Technology. Hong Kong, China. March 26-27, 2018.
- W69. “**Garga and the Astronomical Chapters of the *Gārgyājyotiṣa*.**” The 228th meeting of the American Oriental Society. Pittsburgh, U.S. March 17, 2018.
- W68. “**Visualizing time and space through foreign eyes in Medieval China – From the *Śārdūlakarṇāvadāna* to Amoghavajra’s *Xiuyao jing*.**” Lecture at the Geballe Research Workshop, Asian Representations and Construction of Space (ARCS), Stanford University. Stanford, U.S. March 15, 2018.
- W67. “**The edition of *Gargasamhitā* and its relation to the Buddhist astral texts**”. Banaras Hindu University. Varanasi, India. January 20, 2018.
- W66. “**The transmission of Buddhist astral science across Asia.**” Banaras Hindu University. Varanasi, India. January 19, 2018.
- W65. “**A Critical Edition of the Jyotiṣa Materials of the *Gargasamhitā***”. International Seminar - Sanskrit Śāstra Literature: Perspectives & Relevance. University of Calcutta. Kolkata, India. January 15, 2018.
- W64. “**The ‘science’ of astrology in Thai Buddhism: Past and present.**” Panel chair and presenter at the panel “Astrology and magic in Thai Buddhism”, SEASIA 2017. Chulalongkorn University. Bangkok, Thailand. December 17, 2017.
- W63. “**Greco-Babylonian astral science in Asia - Patterns of dissemination and transformation.**” Paper presented at the International Conference “Traditional Sciences in Asia 2017 -- East-West Encounter in the Science of Heaven and Earth,” 京都大学国際シンポジウム：天と地の科学—東と西の出会い, Kyoto University. Kyoto, Japan. October 26, 2017.
- W62. “**The Greco-Indian theories of *daśā* and Ptolemy’s Division of Time.**” Lecture at Università di Genova. Genova, Italy. September 11, 2017.
- W61. “**Benefic and malefic planets in the *Gargasamhitā* and other early Greco-Indian astral texts**”/ “**Dorotheus and *Duliyusi jing* - Perso-Sogdian astrology in China.**” Two lectures at University of Bologna. Ravenna, Italy. September 7/8, 2017.
- W60. “**Diglossic continuum in Indian intellectual culture as seen in early *jyotiṣa* works.**” Seminar presentation in the working group “Thinking in Many Tongues” organized by Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte (Berlin). Università Ca' Foscari. Venice, Italy. September 4, 2017.
- W59. **Gārgyājyotiṣa** における **Tithikarmaguṇa** – 初期の諸文献にもとづくテイテイ儀礼. The 64th annual conference of the Japanese Association of Indian and Buddhist Studies 日本印度学仏教学会第六十四回学術大会. Kyoto, Japan. September 2, 2017.
- W58. “**Sanskrit inscriptions and manuscripts in Yunnan, a preliminary survey.**” Lecture at the Hong Kong University of Science and Technology, Division of Humanities. Hong Kong, China. August 30, 2017.

- W57. “**The Buddhist transmission of *Grahamāṭṛkādhāraṇī* and other planetary astral texts.**” Paper presented at the panel “**Buddhist Cosmology and Astral Science,**” XVIIIth Congress of the International Association of Buddhist Studies. Paper presenter and co-organizer of panel. Toronto, Canada. August 21, 2017.
- W56. “**Medieval Chinese descriptions of Sanskrit: Dao'an, Xuanzang, Huili and Yijing.**” Seminar presentation in the working group “Thinking in Many Tongues.” Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte. Berlin, Germany. May 9, 2017.
- W55. “**Transmission of Greco-Babylonian planetary science and horoscopy in India and China.**” Inaugural Otto Neugebauer Lecture in the History of the Exact Sciences in Antiquity. Brown University. Providence, U.S. May 2, 2017.
- W54. “**The lineage of ‘foreign’ planetary worship in ninth-century China – ritualistic elements of the *Qiyao rangzai jue* 七曜攘災決.**” Paper presented at the panel “**The Ritualization of Astrology in Pre-modern Asia,**” 2017 Annual Conference of the Association for Asian Studies. Toronto, Canada. March 16, 2017.
- W53. “**How Greek was Greco-Indian and Greco-Chinese astral science?**” Conference paper. Presenter and co-organizer of conference “**Cosmos, East and West: Astral Sciences in South and East Asia and their Interaction with the Greco-Roman World.**” Institute for the Study of the Ancient World, New York University. New York, U.S. February 27, 2017.
- W52. “**Brahmins, Monks and Their Astral Lore – The Origin, Development and Transmission of Greco-Indian Astral Science in South Asia and Beyond.**” Public lecture. Institute for the Study of the Ancient World, New York University, New York, U.S. January 31, 2017.
- W51. “**Lingvo-politiko kaj Universalaj Alfabetoj en Ĉinio**” [Language Politics and Universal Alphabets in China, in Esperanto]. Esperanto Society of New York, New York, U.S. January 21, 2017.
- W50. “***Fanyu qianziwen* 梵語千字文 and Chinese-Sanskrit lexicons.**” Seminar presentation in the working group “Thinking in Many Tongues.” Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte. Berlin, Germany. December 14, 2016.
- W49. “**Foreign astrology in disguise: Sources and transmission of Amoghavajra’s *Xiuyao jing*.**” Invited lecture. SOAS, London, U. K. December 9, 2016.
- W48. “**Monks and magic: Greek and Indian astral divination in Tang China.**” Invited lecture. University of California, Riverside, U. S. November 28, 2016.
- W47. “**Magical science of the West: Foreign astronomy and astrology in Tang China.**” Invited lecture. Temple University, Philadelphia, U.S. November 11, 2016.
- W46. 「タイにおける天文学と占星術」 (“**Thai astronomy and astrology**”) 第 1 4 3 回仏教天文学研究会 (Buddhist astronomy research seminar no. 143). Institute for Research in Humanities, Kyoto University, Kyoto, Japan. May 20, 2016.
- W45. “**Les stèles bouddhiques de Pairi Daiza et le royaume médiéval de Dali (Yunnan).**” Séminaire <Asie>. Université Libre de Bruxelles, Brussels, Belgium. May 4, 2016.
- W44. “**Siddham — Sacred Indian Script in Buddhist Asia.**” Oriental Lecture Series 2016. Invited lecture. Université catholique de Louvain, Louvain-la-neuve, Belgium. May 3, 2016.
- W43. “**Buddhist astral science in Asia – Origins, development and current practices.**” Invited lecture. Chulalongkorn University, Bangkok, Thailand. April 29, 2016.

- W42. “**Kumārajīva’s astral learning as seen in his translation/compilation of *Dazhidulun*.**” International seminar on Kumārajīva studies. World Buddhist University. Bangkok, Thailand. April 24, 2016.
- W41. “**Astral Science from the Near East to China in the late first millennium AD –*Dorotheus in Pahlavī and Duli Yusi Jing* in Chinese.**” SEAC 2015 Annual Conference. Rome, Italy. November 9, 2015.
- W40. “**Budhisma Kosmo**” (The Buddhist Universe). Two additional AIS-courses: “**Disvastiĝo kaj transformado de la astraj sciencoj trans kulturaj limoj**” (Dissemination and transformation of the astral sciences across cultural boundaries); “**Proto-scienco kaj religioj en Azio**” (Protoscience and religions in Asia). 68^a Internacia Kongresa Universitato (IKU), 100^a Universala Kongreso de Esperanto, Lille, France. July 25 – August 1, 2015.
- W39. “**Zodiac in South and East Asia: Transformation and interaction with indigenous astral science as seen from textual and iconographical sources.**” The 14th International Conference on the History of Science in East Asia. International Society for the History of East Asian Science, Technology and Medicine (ISHEASTM) / École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS), Paris, France. Jul 6-10, 2015.
- W38. “**A new edition of the *Yavanajātaka* based on the newly discovered manuscripts.**” 16th World Sanskrit Conference. International Association of Sanskrit Studies (IASS) / Silpakorn University, Bangkok, Thailand. Jun 29, 2015.
- W37. “**The astronomical knowledge of the Buddha, sages and foreigners - The Question of Authority in Buddhist Astral Science in South and East Asia.** The Twelfth Biennial History of Astronomy workshop, University of Notre Dame, Notre Dame, IN, U.S.A. Jun 24 - 28, 2015.
- W36. “**Lingvo-lernado kaj Esperanto: Pragmataj kaj Idealismaj Lecionoj pri Homa Diverseco de Umesao Tadao**” 梅棹忠夫の足跡. La 6-a Publika Prelegkunveno memore al Japana Tago de Esperanto 第6回「エスペラントの日」記念公開講演会. Organized by Japana Esperanto-Instituto 日本エスペラント協会. Esperanto-Domo en Tokio エスペラント会館, Tokyo, Japan. Jun 21, 2015.
- W35. “**Greek Astral Science in China: Nestorians, Perso-Arabs, and the Jesuits.**” (Speaker and panel organizer). “Overlapping cosmologies and cosmographies in pre-modern Asia (1)”. The 19th Asian Studies Conference Japan. Meiji Gakuin University, Tokyo, Japan. Jun 20, 2015.
- W34. “**The Legacy of Greek Astral Science in China, Japan and Southeast Asia – past and present.**” (poster presentation). International Workshop on Traditional Sciences in Asia (IWTSA 2015). Kyoto University, Kyoto, Japan. Jun 17 - 19, 2015.
- W33. “**The Evolution of Buddhism in Hong Kong and its Transformation during the Japanese Occupation Period (1941–1945).**” International Conference on the History of Hong Kong, The Hong Kong Institute of Education. Hong Kong, Apr 10-11, 2015.
- W32. “**Buddhism in Hong Kong during WWII**” (in Cantonese) 二戰時的香港佛教。Lecture at Society of Hong Kong History. Hong Kong, Apr 8, 2015.
- W31. “**Ritualistic cyclicality in Indo-Greek astral science – expressions for various modes of time measurement in the *Yavanajātaka*.**” Workshop on astral sciences, mathematics and rituals. Université Paris 7 Laboratoire SPHERE, Mar 20, 2015.

- W30. **“The Transmission and Transformation of Ptolemy, Dorotheus and other forms of Greco-Babylonian astral science across Eurasia.”** Hakubi Seminar. The Hakubi Center for advanced research, Kyoto, Japan. Feb 3, 2015.
- W29. 《占星四書》、《夜嚙那本生》與《聿斯經》——印度希臘天文學東漸考 **“Tetrabiblos, Yavanajātaka and Yusi jing – The Transmission of Indo-Greco Astral Science from the “West” to East Asia.”** 第三屆梵學與佛學研討會 The Third Indological and Buddhological Conference, Chinese Academy of Social Science, Beijing, China. Oct 16-19, 2014.
- W28. **“The Transmission of Buddhist Astral Science from India to East Asia - The Gandhāran and Central Asian Connections.”** The XVII Congress of the International Association of Buddhist Studies. Universität Wien, Vienna, Austria. Aug 20, 2014.
- W27. **“Vision, Disillusion and Reconciliation: The Career of Utsuki Nishū in Hong Kong during the Japanese Occupation Period (1941–1945).”** The 18th Asian Studies Conference Japan. Sophia University, Tokyo, Japan. Jun 21, 2014.
- W26. **“Planetary theories, Ephemerides and Horoscopes: Reception of Indian Astral Science in China and Japan.”** International Conference on Conceptualizing India-China Connection.” Fudan University, Shanghai. Nov 4-5, 2013.
- W25. **“The oldest Indo-Greek text in Sanskrit” revisited - additional new readings from the newly discovered manuscript of the Yavanajātaka.”** The 60th annual conference of the Japanese Association of Indian and Buddhist Studies 日本印度学仏教学会第六十回学术大会. Matsue, Japan. Sep 1, 2013.
- W24. **“The Book of Four Gates 四門經 and Ptolemy's Tetrabiblos.”** The Reception of Greek and Roman Culture in East Asia: Texts & Artefacts, Institutions & Practices. Freie Universität Berlin, Germany. Jul 4-6, 2013.
- W23. **“The History of Psuedo-planets in China (II): from 11th to 20th century C.E.”** The 8th International Convention of Asia Scholars: The East-West Crossroads. Macau. Jun 24-27, 2013.
- W22. 「ヤヴァナジャータカにおけるインド天文学について—新発見のネパール写本を中心して」. **“The Indian Astronomy in the Yavanajātaka”** (In Japanese). 京都大学術数学研究会, 人文研北白川分館. Institute for Research in Humanities, Kyoto. Jun 2, 2013.
- W21. **“The History of Psuedo-planets in China (I): from 2nd to 10th century C.E.”** The Bright Dark Ages: Comparative and Connective Perspectives. Workshop organized by the Asia Research Institute (ARI), National University of Singapore (NUS). Singapore. Feb 27-28, 2013.
- W21. **“The transmission of Greek astral science to India reconsidered - Critical remarks on the contents and the newly discovered manuscript of the Yavanajātaka.”** イント思想史学会. Conference of the Association for the Study of the History of Indian Thought. Kyoto, Japan. Dec 22, 2012.
- W20. **“The Transmission of Astral Science from India to China - lunar mansions and luminaries in Chinese Buddhist Texts.”** 古印度天文學東漸考—漢譯佛經裡的”宿”和”曜”. (Presentation in Chinese). Second Indological and Buddhological Seminar (China). “第二屆梵學與佛學研討會. National Chengchi University. Taipei, Taiwan. Nov 9-11, 2012.

- W19. **“The Hinduization of the Genethliacal Astrology – from *Yavanajātaka* to *Bṛhajjātaka*.”** Paper presented at *Vedica Neapolitana*. Lecture at the University of Naples <L'Orientale>. Procida, Italy. Oct 5, 2012.
- W18. **“Matching stellar ideas to the Stars – Remarks on the translation of the Indian *jyotiṣa* terms *nakṣatra*, *rāśi* and *graha* in Chinese Buddhist Canon.”** Paper presented at the symposium “Cross-Cultural Transmission of Buddhist Texts: Theories and Practices of Translation”. University of Hamburg. Jul 23, 2012. (Funding provided by the “Kyoto Erasmus Program”).
- W17. **“Theravāda teachings and meditation in Hong Kong.”** Paper presented at the 3rd World Buddhist Forum, Hong Kong. Apr 26, 2012.
- W16. **“Sūryagarbhaparivarta and Candragarbhaparivarta of Mahāsaṃnipātasūtra - Indian Jyotiṣa literature through the lens of Chinese Buddhist Canon.”** Paper presented at the 15th World Sanskrit Conference, Delhi. Section: Scientific Literature. Jan 9, 2012. (Funding provided by the “Kyoto Erasmus Program”).
- W15. **“Theravāda Buddhism as part of the Buddhist Revival in Mainland China and Hong Kong – Two Paradigms.”** Conference on the Buddhist Revival in Asia. Dec 16, 2011. Nalanda-Sriwijaya Centre, Institute of Southeast Asian Studies, Singapore.
- W14. **“早期传入汉地的”般若经”写本与其翻译—略论《出三藏记集》序文内容与现存文字材料之异同.”** [Early Prajñāpāramitā manuscripts in China and their Chinese translations - discrepancies between their descriptions in the “Prefaces” of Chusanjangji and the extant versions] (Presentation in Chinese). Oct 21, 2011. 梵学与佛学研讨会. Indology and Buddhology Conference, Xiyuan Temple, Suzhou, China.
- W13. **“The Fate of Jyotiṣa (Indian Astrology/Astronomy) in Medieval China - The case of Amoghavajra’s translation of *Xiuyao jing*, its translation, dissemination and subsequent demise in China.”** Oct 16, 2011. Workshop on the historical and cultural interactions between India and China. Co-sponsored by Peking University, Nalanda University, Nalanda-Sriwijaya Centre. Peking University, Beijing, China.
- W12. **“Master Pu’an’s alphabetical dhāraṇī - bastardization or sinicization?”** paper delivered on Jun 24, 2011 at the XVIth Congress of the International Association of Buddhist Studies, Dharma Drum Buddhist College, Jinshan, Taiwan.
- W11. **“Sadāprarudita reconsidered - principle of organization and narrativity of Prajñāpāramitā.”** Paper delivered on Jun 21, 2011 at the XVIth Congress of the International Association of Buddhist Studies, Dharma Drum Buddhist College, Jinshan, Taiwan.
- W10. **“Kumārajīva and Prajñāpāramitā.”** Paper presented in “KUMARAJIVA : PHILOSOPHER AND SEER.” Conference organized by Indira Gandhi National Center for Arts, New Delhi. Feb 3-5, 2011. Conference proceeding. 82-95.
http://www.ignca.nic.in/kumarajiva/kumarajiva_abstracts_cvs/ab_bill_m.pdf
- W09. **“仏教マントラの中国化の一例—普庵咒における悉曇字母について.”** Report in Japanese delivered at Kyoto University Institute for Research in Humanities 京都大學人文科学研究所「地域化する仏教——研究の視点と可能性」共同研究班. Jun 18, 2011.
- W07/08. **“The Making of a Sacred Text: The Chinese translations of Prajñāpāramitā Sūtras - from Eastern Han to Modern Time”** and **“The Study of Prajñāpāramitā texts and Buddhist Philology -**

Past and Future.” Two lectures delivered at the University of Hong Kong. 24th-25th Jan., 2011.
<http://wisdom.buddhistdoor.com/cbsphoto/category/academic-lectures/>

- W06.”有关佛经梵汉对勘的若干构想与意见—以《八千颂般若经》为例。” [Methodological issues on analyzing Sanskrit-Chinese Buddhist texts - taking *Aṣṭasāhasrikāprajñāpāramitā* as an example]. 梵汉对勘会议. Presentation delivered at Conference on Sanskrit-Chinese translation studies. Beijing. Jun 22, 2010.
- W05 《〈般若经·常啼菩萨品〉及其注疏〈现观庄严光明释〉之文献学研究》. [A Philological investigation of *Sadāprarudita-parivarta of Prajñāpāramitā-sūtra and its commentary according to Haribhadra's Abhisamayālaṅkāra*] (in Chinese). PhD thesis. Peking University, 2009.
- W04. “The *Sadāprarudita* cycle of *Aṣṭasāhasrikā* and its commentary according to Haribhadra's *Abhisamayālaṅkāra*.” Paper presented at the First International Sanskrit Manuscript Conference 第一届梵文贝叶经写本国际会议. Oct 18–19, 2008.
- W03. “The *Varnamālā* Mantra of Master Pu'an: Sources from the Vedas and Buddhist Tantric texts” (In Chinese). Paper presented in 2006 conference of Guqin musicological research at Central Conservatory of Music, Beijing. Oct 19, 2006. Revised in 2009 as 《悉曇真言考：〈普庵咒〉所蕴涵的文化信息》 and published in 《北京大学 2009 年研究生论坛得奖论文集》 223–235.
- W02. “Reflections on the Perfect Language – Assumptions behind language and its functions in the Upanishads and John Wilkin's 'Philosophical Language.’” Paper presented at the 11th Academic Conference of Chinese Indian Literature Society, Beijing. October 18, 2006.
- W01. “Evolution of Siddham Studies in Chinese Buddhism.” MA thesis. Supervisor: Prof. Wang Bangwei (Peking University). The University of Hong Kong, 2004.

Public outreach and other works

- 2024 “不空與《宿曜經》——密宗、天文、星曼陀羅” [Esoteric Buddhism, Astronomy, and Star Mandala — Amoghavajra and his *Xiuyao jing*] Public lecture delivered in Cantonese at the Dharmalakshana Buddhist Institute 法相學會. Third of the 2024 Public lecture series “Philosophy, culture, and arts of Esoteric Buddhism 「密宗思想、文化與藝術」 公開講座第三講, Hong Kong. September 20, 2024.
- 2024 “Indological Studies in Hong Kong and China — Past and Present.” Lecture delivered at the Consulate General of India (Hong Kong & Macau SAR) as part of the seminar series “Prajñā”, Hong Kong. March 15, 2024.
- 2024 “The Wonders of Dunhuang and the Silk Roads.” Lecture delivered at the McGill Alumni dinner, Causeway Bay, Hong Kong. February 22, 2024.
- 2023 悉曇梵字與悉曇學 [Siddham Sanskrit Characters and the Study of Sanskrit writing in China]. Public lecture in Cantonese at The Hong Kong Mantra School for Lay Buddhists 香港佛教真言宗居士林. Hong Kong, August 13, 2023.

- 2018 「知音の調べ、琴学の理論」 [Guqin Culture and Musical Theories of the Chinese Literati] 人文研アカデミー2018・連続セミナー『技芸の伝統と学問：中国ユネスコ無形文化遺産』. Public lecture in Japanese. Kyoto, Japan. 5 October, 2018.
- 2018 「国際漢学：現況與前景」 [International Chinese Studies: Present and Future]. 泰順竹里. 文禮書院. Public lecture. Zhejiang, China. 25 August, 2018.
- 2017 「欧米遊学報告—NY 大学・ブラウン大学共同研究に参加して」 汎アジア科学文化班研究会. 京都大学人文科学研究所. Workshop in Japanese. Kyoto, Japan. 25 June, 2017.
- 2016 “Master Pu’an’s alphabetical dhāraṇī 普庵咒 – bastardization or sinicization?” Presentation delivered at the New York Qin Society. 6th November, 2016.
- 2012 “La stela scio de antikvaj popoloj - de Grekio ĝis Ĉinio” [“The astral knowledge of the ancient peoples - from Greece to China”]. Publication in Esperanto. *Kontakto* 250.4 (2012). 10–11.
- 2011 *Fanyu diandi* 梵語點滴. Collection of articles on Sanskrit-Chinese etymology of Buddhist terms. Magazine article. <http://mingkok.buddhistdoor.com/cht/news/18785>
- 2011 *Xitan shiqu* 悉曇拾趣. Collection of articles on Siddham and Sanskrit epigraphy in Japan. Magazine article. <http://mingkok.buddhistdoor.com/cht/news/19058>
- 2011 “Reflections on Confession of a Buddhist Atheist (Stephen Batchelor)”. Book review. 17/01/11. *Mingkok*. <http://mingkok.buddhistdoor.com/en/news/d/17565>
- 2011 “La Muziko de Gukimo 古琴—古代中国の音楽”. Public lecture in Esperanto delivered at 第 59 回関西エスペラント大会. Kobe, Japan. 19 June, 2011.
- 2010 “Intervjuo / Bill Mak”. (Interview in Esperanto by Simiz Josijas 清水義益) *La Junuloj*. 10/2010. 3–4. http://www.jej.jp/lj/lj_elektra_sona/LaJunuloj88.pdf
- 2010 中国古琴について. Public lecture and guqin-recital in Japanese/Esperanto. Gallery “Mint”, Kyoto. 02/10/10. http://d.hatena.ne.jp/esperanto_kioto/20101002
- 2010 “My Journey as a Buddhist”. 17/08/10. Magazine article. *Bodhi Journal*. <http://mingkok.buddhistdoor.com/en/news/d/13015>
- 2010 《中国 1946-76 知られざる歴史》. Public lecture on contemporary Chinese history in Japanese/Esperanto. 第 59 回関東エスペラント大会. 調布市文化会館. Chōfu, Japan. 06/06/10.
- 2009 *La Klasika Muziko de Gukimo*. Public lecture on Guqin-music in Esperanto and recital. Yamanashi, Japan. 11/10/09.
- 2008 “Okcidenteco en la cina lingva medio: akcepto kaj rezisto” [“The concept of the ‘West’ as reflected in Chinese Language media: Acceptance and Resistance”]. *Japana Esperantologio*. N-ro 3 (2008). Edited by Watanabe Katsuyoshi. 17-36.
- 2008 *Antikva Klasika Muziko de Gukimo (Guqin)*. Zamenhofa festo. Public lecture on Guqin-music and recital. 名古屋市東生涯学習センター, Nagoya, Japan. 12/12/08. <http://homepage2.nifty.com/nagoja-esperanto/info/257.pdf>. Exchange with Kyosinji temple. <http://www.nagoya30.net/temple/kyosin/document/enlighten.html>.

- 2008 **Informationen über den Buddhismus**. Public lecture on Buddhism in Esperanto. Interkultura Centro Herzberg. Herzberg, Germany. 14/07/08.
- 2008 **Traditionelle chinesische Musik live erleben**. Public lecture on Guqin-music in English and recital. Universität Hamburg. 21/05/08.
- 2008 《国外禅修与佛迹》 (**Buddhist meditation practices and overseas pilgrimages**). Lecture at Peking University at the invitation of PKU Chan Society. 12/03/08.
http://blog.sina.com.cn/s/blog_5fe7aa610100fbmz.html
- 2007 “**Synergy or Collision: University students encountering Buddhism in China**”. *Bodhi Journal*. 3rd Issue (April, 2007).
<http://www.buddhistdoor.com/journal/issue003-03.html>
- 2007 Aug **Organizer and assistance teacher of “20-days Sanskrit Program” at Baofeng Monastery / Jiangxi Buddhist College**.
- 2007 Jun **Invited speaker at Baofeng Monastery / Jiangxi Buddhist College**. Topic: 1. Buddhist philology and Sanskrit studies; 2. Studies on Sanskrit Script Systems.
- 2006 “**La Pekina Universitato kaj Esperanto 北京大学与世界语**”. 25/12/2006.
http://www.elperno.cn/elibro/la_pekina_universitato_kaj_esperanto.pdf
- 2006 《佛教文献学的历史、发展与应用》 **Buddhist philology – history, development and application**. Public lecture at Bailin Monastery, Hebei Province. 05/10/06.

Awards

- 2019 Grantee for Critical Editions and Scholarly Translations of the Robert H. N. Ho Family Foundation Program in Buddhist Studies, 2019.5–10
- Chulalongkorn University Royal Golden Jubilee Scholarship. Three-month collaborative research grant (2016.2–4, Bangkok, Thailand)
- History of Science Society, FHS Asia Essay Prize, 2015 (2015.11.21, San Francisco, USA)
- Japanese Government Monbukagakushō Scholarship (MEXT), 2008–13
- Deutscher Akademischer Austausch Dienst (DAAD) Research Scholarship, 2007.9–2008.3
- The Government of China First Class Scholarship (Hong Kong, Macau, Overseas Chinese), 2006–7
- Hualin Scholarship, Centre of Oriental Studies, School of Foreign Languages, 2007
- Peking University Law’s Foundation Scholarship, 2005–6
- Tung Lin Kok Yuen scholarship, University of Hong Kong, 2004
- Dean’s honor roll, McGill University, 1996
- Faculty of Religious Studies Award for Top Sanskrit Student, McGill University, 1994
- James McGill Scholarship, 1993–6

- J.W. McConnell Entrance Scholarship, McGill University, 1992–3
- MacDonald scholarship for Entrance into University Chemical Engineering program, Owen Sound Collegiate and Vocational Institute, 1992
- Canadian Governor’s Medal for academic excellence and Ontario Scholar, 1992

Media Reports

- “Les mystères de la stèle sacrée -- Une incantation magique déchiffrée du sanskrit,” *La Libre Belgique*. 4 Mai 2016, pp. 20-21.
- “Pari Daiza offre une stèle du royaume de Dali à l’UCL” *L’Avenir (Brabant Wallon)*. 4 Mai 2016, p. 2.

Funding Experience / Collaborative Projects

- Co-investigator of Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) Grants-in-Aid for Scientific Research (Scientific Research [A]), “A new paradigm for the studies of Southeast Asian continental religions” 東南アジア大陸部宗教研究の新パラダイムの構築. 日本学術振興会科学研究費助成事業（学術研究助成基金助成金）基盤研究（A）. 2016.4-2021.3. JPY 32,240,000.
- Co-investigator in seminar: “Thinking in many tongues: monolingual texts and reading practices in plurilingual Eurasian societies”. Max Planck Institute for the History of Science, Berlin. 2016.1-2017.12.
- Principal investigator of Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) Fund for the Promotion of Joint International Research (Fostering Joint International Research), “Overlapping cosmologies of pre-modern Asia”. 日本学術振興会科学研究費助成事業（学術研究助成基金助成金）基盤研究（C）. 2016.4-2019.3. JPY 6,890,000.
- Principal investigator of Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) Grants-in-Aid for Scientific Research (Scientific Research [C]), “Overlapping cosmologies of pre-modern Asia”. 日本学術振興会科学研究費助成事業（学術研究助成基金助成金）基盤研究（C）. 2015.4-2018.3. JPY 4,680,000.
- Deputy team leader of Research group “East Asian Religious Culture and Natural Science” and “Buddhist Astronomy Research Group,” Institute for Research in Humanities, Kyoto University 京都大学人文科学研究所東方学研究部共同研究C班「東アジアの宗教文化と自然学」（2015.4-2017.3). Continuation of the “Buddhist Astronomy Seminar” 仏教天文学研究班 (Doshisha University, 2002-2015).
- Research group member of “Fundamental Research in Digital Humanities,” Institute for Research in Humanities, Kyoto University 京都大学人文科学研究所東方学研究部共同研究C班「人文情報学の基礎研究」（2015.4-2016.3).
- Sponsorship funding for participation in International Association of Sanskrit Studies (IASS) 16th World Sanskrit Conference by the Kyoto University

Foundation 京都大学教育研究振興財団国際研究集会発表助成. FY2015.
JPY 150,000.

- Research in Indian astral sciences in Chinese translation. Principal investigator.
Funded under Kyoto Erasmus Program. 京都エラスムス計画-持続的的社会発展
に向けた次世代アジア共同研究リーダー育成. January - July 2012. JPY ¥
358,530 (In two instalments: January 2012. JPY 160,000. July 2012. JPY
198,530).

- 《八千颂般若经》梵汉对勘研究 (Sanskrit-Chinese comparative studies of the
Aṣṭasāhasrikā-Prajñāpāramitā). Principal investigator, in collaboration with the
Chinese Academy of Social Sciences. Funded under 国家社会科学基金特别委
托项目- 梵文研究及人才队伍建设 (Sanskrit research and research team
development - Specially designated project of the Chinese Government Funding
for the Social Sciences). July 2010 - December 2013. RMB ¥120,000.

- Research on the Sanskrit palm leaves of Haribhadra's *Abhisamayālaṅkāra*
kept in the Nepal-German Manuscript Preservation Project, Hamburg University.
Stipendienurkunde funded by Deutscher Akademischer Austausch Dienst
(DAAD). September 2007 - March 2008. EUR 6,650.

Teaching Experience

- **Introductory Sanskrit** (University of Hong Kong, 2011-13) [undergraduate, in
English]

- **History of Translation of Buddhist Texts** (University of Hong Kong, 2012-13)
[undergraduate, in English]

- **Introduction to Indian Astronomy** (Kyoto University, 印度天文学概論——
東洋文化学系ゼミナール, 2013–14) [undergraduate, in Japanese/English]

- **Buddhist Astral Science** (Chulalongkorn University, special seminar in Thai
Buddhism, 2016 [postgraduate, in English]. Chief instructors: Dr. Chanwit
Tudkeao and Dr. Arthid Sheravanichkul).

- **Buddhism and Society** (Chulalongkorn University), special topics in Buddhism
and Society: Buddhist Astral Science – Theory and Practice, 2016 [postgraduate,
in English]. Co-instructor: Dr. Sompornnuch Tansrisook.

- **Cosmology and Astronomy in the Ancient World** (Kyoto University, ILAS
seminar, 2018 [undergraduate, in English]. Co-instructor: Dr. Marcus Werner)

- **Seminars in Buddhist Sanskrit Texts** (Wenli Academy, 2019–22) [in Chinese
and Sanskrit].

- **Introduction to the history of science and technology in ancient China** 古代
中国科技史入门 (University of Science and Technology of China, 2023.7)
[postgraduate, 40 hrs, in English].

- **Reading Ancient Indian Scientific Literature** 古代印度科学文献导读
(University of Science and Technology of China, 2023.7, 2024.9) [postgraduate, 40 hrs, in
Chinese, Sanskrit].

**Thesis
supervision/
Examiner**

External Examiner: Hui Pui Ying, A Critical Investigation into the Computations of Chinese and Indian Calendars in Early and High Tang China [in Chinese]
M. Phil., The University of Hong Kong

Membership

- International Association of Buddhist Studies, 2010–
- International Association of Sanskrit Studies, 2012–
- Royal Asiatic Society (Hong Kong Branch), 2012–
- インド思想史学会 Association for the Study of the History of Indian Thought (Japan), 2012–
- 日本印度学仏教学会 The Japanese Association of Indian and Buddhist Studies, 2013–
- History of Science Society of Japan, 2015–
- Association for Asian Studies, 2016–
- American Oriental Society, 2018–
- Canadian South Asian Studies Association, 2023–

**Professional
Services**

- Expert of Subject Committee, ज्यौतिषम् (Astronomy and Astral Science), 19th World Sanskrit Conference, Kathmandu, Nepal, 2024
- Member of the Advisory Board on History, Lingnan University, Hong Kong (1 September 2021 – 31 August 2024)

**Personal
Interests**

- Guqin (Deyin qin society member, 2003; student of Sou Si Ti) and Classical Music (ATCL in Piano, 2002; student of Masakazu Otani, Lillian Eyre, Mary-Lou Tremills)
- Chinese and Siddham calligraphy (student of Ngan Siu Mui, Ibata Shōhei, Kodama Giryū)
- Astronomy (Hong Kong Sky Observers' Association, 1984)

Languages

- English – Spoken / Written [fluent]
- Chinese – Spoken (Cantonese/Putonghua) / Written [fluent]
- Sanskrit – Reading (University and Traditional training)
- Pali – Reading (University and Traditional training)
- Tibetan – Reading (University training)
- Japanese – Spoken / Written (Kyoto University intensive program)
- French – Spoken / Written (U de Chicoutimi Immersion / DELF A2)
- German – Spoken / Written (University 1st year 86%; Goethe-Institut, Hamburg B2)
- Esperanto – Spoken / Written (US ELNA Adv, ILEI nivelo-A) [fluent]
- Korean – Spoken / Written (University 1st year level Gr. A)
- Bahasa Indonesia – Spoken (intermediate) / Written (beginner)
- Old Javanese – Reading (beginner, EFEO, Jakarta/Trawas)

Webpages

<https://needham.academia.edu/BillMak>

<https://researchmap.jp/billmak>

<http://www.billmak.com>